

# DoCash

Automatic Coin Sorter

Автоматический сортировщик монет

## DoCash 913

ENGLISH  
РУССКИЙ



User manual

Руководство по эксплуатации

# Оглавление



1	Инструкции по безопасности	3
2	Интерфейсы устройства	6
3	Использование машины	10
4	Устранение неисправностей	12
5	Техническое обслуживание	13
6	Транспортировка и хранение	14
7	Комплектация	14
8	Гарантийные обязательства	14
9	Технические характеристики	15


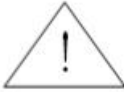
*Настоящее Руководство пользователя содержит блок с  
Гарантийным талоном и условиями предоставления гарантии.*

*Сохраняйте настоящее Руководство как минимум в течение всего  
срока гарантийной службы машины.*

# 1. Инструкции по безопасности

Во избежание нанесения ущерба машине и причинения вреда здоровью, пожалуйста, перед первым использованием внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями об опасности!

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не применяйте огнеопасные газы во время очистки устройства.</li><li>• Не храните машину вблизи источников тепла или под прямыми солнечными лучами.</li><li>• Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать машину.</li><li>• Не пытайтесь воздействовать силой на машину при ее открытии или эксплуатации.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во избежание риска поражения электрическим током, не извлекайте кабель питания устройства мокрыми руками.</li><li>• Чтобы предотвратить возникновение пожара или короткого замыкания, обесточьте устройство перед его перемещением.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Избегайте повреждения кабеля питания устройства. Не размещайте тяжелые предметы на кабеле. Не рекомендуется перегружать систему электроснабжения при использовании машины.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство должно храниться в чистом, сухом, хорошо вентилируемом помещении при температуре <math>-5 \sim 35^{\circ}\text{C}</math>.</li> <li>• Избегайте попадания посторонних металлических предметов и горючих материалов внутрь устройства.</li> <li>• Если машина в течение долгого времени находилась в условиях низкой температуры, перед использованием ее необходимо оставить в условиях комнатной температуры в течение приблизительно двух часов.</li> <li>• Перед контактом с внутренними деталями (для чистки или удаления застреваний монет) убедитесь, что питание машины отключено.</li> </ul>

Благодарим Вас за выбор техники марки **DoCash**.

**DoCash** – это широкий спектр оборудования для предприятий торговли, сферы услуг и финансовых организаций: надежные и простые в эксплуатации счетчики банкнот и монет, универсальные и автоматические детекторы валют, вакуумные и безвакуумные упаковщики банкнот и другое оборудование. Более подробную информацию о всем спектре оборудования **DoCash** Вы найдете на сайте **www.docash.ru**

## **Назначение сортировщика монет**

**DoCash 913** - практичный и компактный автоматический сортировщик монет характерными чертами которого являются простота и удобство использования, а также работа в режимах свободного пересчета и фасовки монет различных номиналов.

## **Декларация о соответствии**

Сортировщик соответствует требованиям норм безопасности: Общих по ГОСТ ИЕС 60950-1-2011.

Электромагнитной совместимости по ГОСТ Р 51318.22-2006

Требованиям ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”

Требованиям ТР ТС 020/2011 “Электромагнитной совместимости технических средств”

*Настоящее руководство по эксплуатации содержит информацию, актуальную на момент его издания, и может не отражать более поздние изменения.*

*Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в спецификацию устройства, а также изменения в алгоритмы управления.*



## 2. Интерфейсы устройства

Загрузочный  
бункер для монет

Панель управления



Лотки для монет

Рисунок 1.

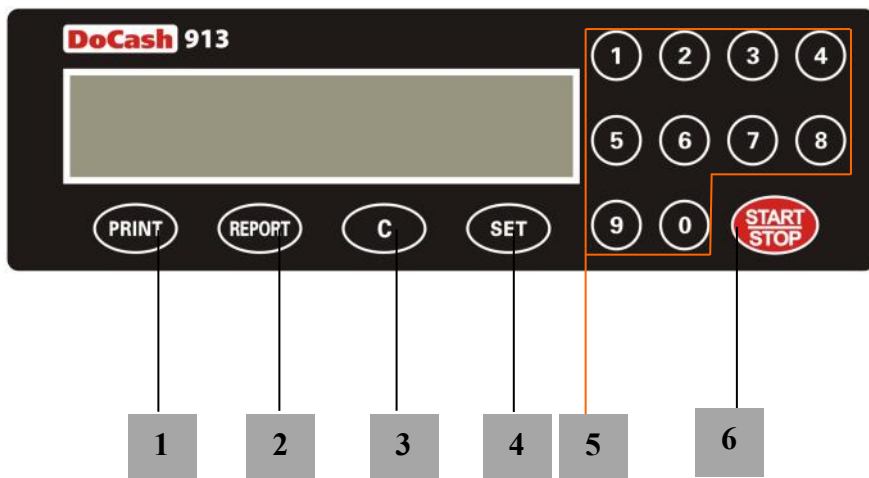


Рисунок 2.

1	Клавиша Print - Печать
2	Клавиша Report - Отчет
3	Клавиша C - Сброс
4	Клавиша Set - Установки
5	Цифровая клавиатура
6	Клавиша Старт/Стоп

## **Загрузочный бункер для монет**

Для размещения монет, предназначенных для пересчета и сортировки.

## **Монетная перегородка**

Для разделения потока монет при загрузке и контроля уровня загрузки.

## **Панель управления**

Дисплей и клавиатура для управления устройством. Используется для установки значения фасовки (до 4 значений).

## **Боксы для монет**

Для приема пересчитанных и отсортированных монет различных номиналов.

## **Выключатель**

Предназначен для включения и выключения питания машины.

## **Клавиша Set**

Для отображения размера фасовки монет каждого номинала.

## **Клавиша С**

Имеет три функциональных возможности:

- Очистка заданного значения фасовки, которое отображается на дисплее.
- Для отображения результата пересчета и сортировки при подтверждении заданного значения фасовки.
- Сброс общего результата пересчета для всех загруженных монет различных номиналов.

## **Клавиша Report**

Отображение результатов пересчета на дисплее. Нажатие данной клавиши вместе с клавишей от 1 до 8 позволит отобразить результат пересчета и сортировки для выбранного монетного бокса отдельно.

## **Клавиша Start & Stop**

Запуск и остановка процесса пересчета.

## **Клавиша Print**

Печать отчета с результатами пересчета и сортировки для загруженных монет различных номиналов.

## **Функции и дополнительные интерфейсы устройства:**

### **Функция SET**

Функция для установки значений фасовки количества монет для различных номиналов.

### **Функция REPORT**

Отображение отчета о пересчете и сортировке монет для различных номиналов.

## **3. Использование сортировщика**

Расположите машину в горизонтальном положении и включите питание при помощи выключателя.

### **Выберите режим пересчета**

Данный сортировщик монет может осуществлять пересчет монет двумя способами: свободный пересчет и режим фасовки. Режим пересчета может быть выбран с предустановленными значениями фасовки.

## **Свободный пересчет**

В данном режиме сортировщик осуществит пересчет всех монет, находящихся в загрузочном лотке не останавливаясь до тех пор, пока один из приемных боксов не будет заполнен. Сортировщик установит значение фасовки автоматически при загрузке.

## **Режим фасовки**

В данном режиме машина будет осуществлять пересчет монет, разделяя их согласно установленному значению фасовки, которое отображается на экране. Ниже приводится описание установки значения фасовки.

**Шаг 1:** Нажмите клавишу **SET** для входа в режим предустановленных размеров фасовки. Сортировщик монет отображает значение для первого монетного бокса. Выберите нужный номинал используя цифровую клавиатуру (клавиши от 1 до 8). Индикация установки размера фасовки будет отображаться в виде мигающего сообщения на экране устройства.

**Шаг 2:** Нажмите клавишу **SET** для подтверждения и сохранения значения фасовки. Сохранение значения фасовки осуществится только после нажатия на клавишу **SET**.

В режиме подтверждения значение фасовки не будет отображаться на дисплее, если пользователь не выберет соответствующий бокс для монет (нажмите клавиши от 1 до 8 для выбора соответствующего бокса в режиме подтверждения).

**Шаг 3:** Поместите монеты в загрузочный бункер. Уровень загрузки монет не должен быть выше монетной оси. Нажмите клавишу **START/STOP** для начала операции пересчета.

## **ВНИМАНИЕ**

Деформированные монеты и посторонние предметы должны быть извлечены из монетной смеси до начала пересчета.

При завершении пересчета нажмите клавишу START/STOP для остановки работы машины или подождите 20 секунд для автоматического завершения.

Если вы хотите просмотреть результаты пересчета и сортировки отдельных номиналов монет, нажмите клавишу Report, после чего машина отобразит на дисплее отдельные результаты пересчета и сортировки монет различных номиналов, нажмите клавишу С для отображения общего результата пересчета всех монет.

### **ВНИМАНИЕ**

Рекомендованный к обработке объем монет в смену не более 10 000 шт.

После 30 минут непрерывной работы машины необходимо делать перерыв на 5-10 минут.

## **4. Устранение неисправностей**

Если машина не находится в горизонтальном положении или вибрирует во время работы слишком сильно, это может быть вызвано попаданием крупной монеты в маленький монетный канал по ошибке, что может вызвать застревание в устройстве.

Для решения данной проблемы вытолкните монету пальцем из монетного канала, чтобы она попала в зазор между двумя монетными каналами.

### **ВНИМАНИЕ**

Если во время пересчета монеты не могут попасть в нужный отсек машины, используйте палочку или другое приспособление для устранения проблемы.

Во время операции пересчета машина блокирует все клавиши панели управления, кроме START/STOP.

## 5. Техническое обслуживание

### Ежедневное техническое обслуживание

Большинства проблем при эксплуатации сортировщика можно избежать путем регулярного профилактического технического обслуживания. Регулярный уход за Вашим сортировщиком монет значительно увеличит срок его службы и позволит избежать дорогостоящего ремонта.

Для достижения наилучших результатов работы Вашего аппарата, должны регулярно соблюдаться следующие рекомендации по его обслуживанию.

- Очищайте запыленные части аппарата мягкой щеткой или струей сжатого воздуха.
- Очищайте сенсоры аппарата мягкой щеткой или струей сжатого воздуха, чтобы избежать прилипания к сенсорам частиц пыли.

#### **ВНИМАНИЕ**

Перед проведением очистки убедитесь, что сортировщик выключен из сети.

Убедитесь, что среди монет, которые вы собираетесь пересчитать, нет посторонних предметов. Если Ваш аппарат не используется в течение длительного периода времени, то, чтобы избежать осаждения пыли внутри аппарата, накройте его тканью или пластмассовой крышкой.

#### **ВНИМАНИЕ**

Не применяйте бытовые чистящие средства, едкие вещества и другие химикаты для очистки данной машины.

## 6. Транспортировка и хранение

При транспортировке и хранении сортировщика следует руководствоваться условными обозначениями, указанными на упаковке. При транспортировке допустимая температура составляет от  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Хранение сортировщика разрешается только в отапливаемых помещениях при температуре от  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$  при относительной влажности воздуха до 80 % (при  $25\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) без конденсации.

## 7. Комплектация

В комплект поставки сортировщика монет **DoCash 913** входят:

Сортировщик монет	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.

## 8. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня поставки при соблюдении владельцем условий эксплуатации и хранения, изложенных в настоящем Руководстве, а также дополнительных условий, сформулированных в паспорте товара. За нарушение работоспособности сортировщика вследствие неправильной транспортировки, хранения и эксплуатации, а так же из-за механических повреждений, производитель ответственности не несет.

## 9. Технические характеристики

Температура:	0°C ~ 40°C
Влажность:	30 ~ 80%
Емкость загрузочного бункера для монет:	до 2 100 монет
Емкость монетного бокса:	до 550 монет
Дисплей отображения фасовки:	3 знака
Дисплей отображения результата пересчета:	4 знака
Скорость пересчета:	216 монет в минуту
Питание:	~220В/50Гц
Мощность:	45 Ватт (МАХ)
Размер:	355 мм×330 мм×266 мм
Вес:	3,9 кг

Если в работе машины происходят сбои, которые Вы не можете устранить, пожалуйста, свяжитесь с Отделом технической поддержки нашей Компании или с нашими представителями, чтобы провести соответствующее техническое обслуживание.

# **ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (ДИСКЛЕЙМЕР)**

Компания «Гамма-Центр» (далее по тексту «Компания») принимает все разумные меры по соответствию содержания настоящего документа актуальной версии и конфигурации описываемого оборудования и/или программного обеспечения такого оборудования. Тем не менее, описание может отличаться от реальной конфигурации и/или версии, поскольку возможно постоянное совершенствование и изменение оборудования и/или ПО такого оборудования производителями.

При составлении данного документа были приняты все разумные меры по исключению ошибок и опечаток в тексте документа, однако Компания «Гамма-Центр» не принимает на себя ответственности за возможные неточности, ошибки и/или опечатки, которые могут содержаться в тексте данного документа.

Ни данный документ, ни любая из его частей, как в совокупности, так и по отдельности, не могут быть воспроизведены в письменной, электронной или любой другой форме без специального письменного разрешения Компании «Гамма-Центр». Запрещается использование данного документа, а также любой из его частей, как в совокупности, так и по отдельности, в любых целях, кроме эксплуатации, обслуживания, ремонта, установки, пуска-наладки или модификации оборудования, описанных в документе, согласно содержащейся в нем информации.

Компания «Гамма-Центр», а равно каждый и любой из директоров, партнеров, служащих, аффилированных лиц, сотрудников, консультантов или агентов Компании не предоставляют никаких заявлений или гарантий, как явных, так и подразумеваемых, ни в отношении точности или полноты содержания настоящего документа или прочей связанной с ним информации, которая может быть предоставлена Компанией в любое время, ни в отношении мнений и/или оценок, выраженных в настоящем документе или относительно него.

Компания «Гамма-Центр», а равно каждый и любой из директоров, партнеров, служащих, аффилированных лиц, сотрудников, консультантов или агентов Компании безоговорочно отказываются от любой ответственности и обязательств перед кем бы то ни было в отношении любого ущерба или потерь, трат, расходов или убытков, прямых или косвенных, одновременных или неоднократных, каким бы то ни было образом вытекающих из использования данного документа и/или информации, содержащейся в нем, а также за несоответствие любых заявленных характеристик и функционала оборудования и/или ПО субъективным ожиданиям пользователя, даже в тех случаях, когда Компания была проинформирована или предвидела возможность возникновения такого ущерба, потерь, трат, расходов или убытков.

Ни данный документ, ни информация, содержащаяся в нем, не может являться договором или основанием для договора между Компанией «Гамма-Центр» и/или любыми лицами, использующими данный документ.

Дальнейшее использование настоящего документа или оборудования и/или ПО в любых целях означает полное согласие третьего лица, в том числе пользователя, с условиями, изложенными в настоящем документе.

**Наименование товара** **Сортировщик монет**  
DoCash 913

**Серийный номер**

**Торговая организация**

**Адрес и Телефон**  
**торгующей организации**

**Дата продажи** / / 20 \_\_ г.

**Печать торгующей**  
**организации** М.П.

*Подпись продавца*

**Срок гарантии составляет: 12 месяцев со дня продажи**  
**конечному потребителю, но не более 13 месяцев со дня выдачи**  
**гарантийного талона.**

**Гарантия не распространяется в случае:**

- несоблюдения требований Руководства по эксплуатации, небрежного обращения и/или транспортировки
- нормального износа узлов и деталей, окончания срока службы расходных материалов
- неисправностей, вызванных внесением изменений в конструкцию оборудования
- неправильного и/или несвоевременного технического и профилактического обслуживания
- ремонта, производимого неаттестованным и неквалифицированным персоналом
- применения неоригинальных запасных частей и сменных элементов при ремонте и обслуживании
- несоответствия производительности оборудования потребностям Заказчика, перегрузки оборудования
- повреждения, износа узлов и деталей из-за проникновения посторонних частиц внутрь, при неправильном обслуживании фильтров, проникновения насекомых и/или других инородных частиц
- эксплуатации в запыленном или влажном помещении
- низкого качества параметров электроэнергии входной электросети
- механических повреждений оборудования и его частей, внешних электрических соединений кабелей, заземления
- наводнения, землетрясения, попадания молнии и других стихийных бедствий
- исправлений, подчисток или следов копирования гарантийного талона, а также в случае незаполненного, неправильно или не полностью заполненного гарантийного талона.

**DocCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		А
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

**DocCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ		Б
Модель		
Серийный номер		
Эксплуатант, телефон		
Дата приема		
Дата выдачи		
Особые отметки		

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

**DosCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ	А
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

**DosCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ	Б
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

**DocCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

**DocCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

## ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ

А

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

## ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ

Б

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-центр \_\_\_\_\_

**DosCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ	А
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

**DosCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ	Б
Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.      Сервис-Центр \_\_\_\_\_

**DocCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.

Сервис-центр \_\_\_\_\_

**DocCash**

## ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.

Сервис-центр \_\_\_\_\_

## ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ

А

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.

Сервис-центр \_\_\_\_\_

## ЗАПОЛНЯЕТСЯ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ

Б

Модель	
Серийный номер	
Эксплуатант, телефон	
Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

М.П.

Сервис-центр \_\_\_\_\_